

CONCIERTO DE SEMANA SANTA

a cargo de la

CAMERATA CANTABILE



**Iglesia de El Salvador
LA ADRADA**

**Sábado, 7 de abril de 2012
20:00h**

PROGRAMA

Primera parte: Del Renacimiento al Barroco

- ♪ *Peccantem me quotidie* – C. de Morales (1550-1555)
- ♪ *Magnificat (del Vespro della beata Virgine)* – C. Monteverdi (1567-1643)
- *Magnificat anima mea*
 - *Et misericordias*
 - *Sicut erat y Amén.*
- ♪ *O Jesu Christ, meus Lebens Licht (Cantata 118)* – J.S. Bach (1685-1750)
- ♪ *Man that is born of a woman (de la Música para los Funerales de la Reina Mary)* – Henry Purcell (1659-1695)
- ♪ *Et in terra pax (del Gloria RV 589)* – A. Vivaldi (1678-1741)
- ♪ *Oratorio El Mesías* – G.F. Haendel (1685-1759)
- *Behold the Lamb of God*
 - *Surely, He hath Borne our Griefs*

Segunda parte: Del Clasicismo a la Era Moderna

- ♪ *Sinfonía 25 en Sol Menor, KV 183 – primer movimiento* - W. A. Mozart (1756-1791)
- ♪ *Stabat Mater* – Antonio Soler (1729-1783)
- ♪ *Hoer mein Bitten* – F. Mendelssohn (1809-1847)
- ♪ *Stabat Mater (El Pequeño)* – F. Schubert (1797-1828)
- ♪ *Requiem – de la Banda Sonora de La Conjura de El Escorial*
– A. Vivas (1967 -)

CAMERATA CANTABILE

Dirige: Vanessa Satur

La música ha sido, y continúa siendo, una parte fundamental de la cultura de todas las civilizaciones de la historia. Es tal su importancia que es imposible imaginar una cultura sin ella ya que forma parte de la esencia humana. Pero cabe destacar que el desarrollo musical en Europa se debe en gran parte a la importancia y la relevancia de la música en la liturgia cristiana. La iglesia aprovechó la música, con la composición de himnos y responsorios, para facilitar la participación de los creyentes en las ceremonias religiosas. De ahí, el gran patrimonio que tenemos en Europa de motetes, misas, salmos, y cánticos como el Magnificat, Gloria, Credo, Stabat Mater, Pater Noster, Ave María y Te Deum. El hecho de cantar estos himnos con textos en latín sirvió, de una manera, para propagar la música religiosa por toda Europa y unificar estilos de composición. Y más relevante aún es que la música litúrgica servía para elevar las almas de los creyentes hacia Dios. Como dijo el Papa Benedicto XVI en un discurso sobre “La Liturgia y la Música en la Iglesia” en Roma en 1985, “Cuando los seres humanos alabamos a Dios, meras palabras no son suficientes...se necesita de la ayuda de la música”. Tal ha sido la importancia de la música sacra en Europa que sólo fue a partir del siglo XVI cuando emergió de una manera significativa la música profana. El auge de este tipo de música no significó, en cambio, un descenso en composiciones sacras, ni mucho menos. No hay compositor de renombre a quien no se le conozca por una obra sacra: El Mesías de Handel, Misa de Réquiem de Mozart, y el Gloria de Vivaldi. Inclusive, hubo compositores de la talla de Bach, Victoria o Palestrina que sólo compusieron música sacra en sus obras corales. Durante este concierto, les ofrecemos un panorama de la evolución musical de la música sacra en Europa desde el renacimiento hasta la era moderna dedicada especialmente a la Cuaresma y Semana Santa.

Peccantem me quotidie: Empezamos el concierto con una obra de un compositor español - Cristóbal de Morales - el principal compositor de la edad de oro de España. Fue maestro de capilla de las catedrales de Ávila, Málaga, Plasencia y Toledo. Sus obras consisten mayoritariamente en obras sacras incluyendo 21 misas, 16 Magnificat, y 91 motetes. Tenía una gran habilidad en contrapunto y sus motetes, del cual es un ejemplo esta obra que interpretaremos, eran muy personales e intensos.

“He pecado a diario sin arrepentirme. Ahora me atormenta el temor a la muerte porque no hay redención en el infierno. Ten misericordia de mi Señor y sálvame.”

Magnificat: Los *Vespro della Beata Virgine* son una colección de rezos de Vísperas del rito de la Liturgia de las Horas. Son versos que giran en torno a varios textos bíblicos, incluyendo seis salmos con motetes sacros intercalados entre sí, un himno tradicional y el Magnificat. Compuesta por Monteverdi en julio de 1610 y dedicada al Papa Pablo V, es considerada la obra sacra más ambiciosa antes de Bach. La versión del Magnificat que interpretaremos es la versión más grande – para siete voces. El Magnificat, conocido como la Canción de Mariam, es uno de los ocho himnos más antiguos de la era cristiana. Su nombre proviene de la primera palabra en latín de este cántico. El texto tiene su origen en el evangelio de San Lucas y está dividido en tres partes: alabanza de María a Dios por la elección que hizo de ella; reconocimiento de la providencia de Dios en el mundo; y, cómo, con esta obra, Dios cumple las promesas hecha a nuestros padres. Interpretaremos tres números del Magnificat – Magnificat anima mea; Et misericordias, y Sicut erat in principio/Amén.

“Proclama mi alma la grandeza del Señor. Y su misericordia llega a sus fieles de generación en generación. Como era en el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amén.”

O Jesu Christ, meins Lebens Licht: Bach es considerado por muchos como el compositor más grande de la historia de la música occidental. Schumann llegó a decir de él: “La música le debe tanto, como una religión a su fundador”. Afincado en Leipzig, donde ejerció como organista y director de música de una iglesia luterana, consagró su arte a Dios, con la frase "soli Deo gloria"; es decir, "solo para la gloria de Dios", en cada partitura suya. Su amplio repertorio organístico se considera como el legado más grande de las composiciones para este instrumento así como sus obras para clavecín y su música coral sagrada es también única en su alcance y desarrollo, con sus Pasiones, Misas y Cantatas. Esta Cantata, BWV 118, es una cantata de funeral que fue compuesta entre 1736-1737. Existen dos versiones – la primera para coro y orquesta de viento y la segunda que incluye una orquestación para instrumentos de cuerda.

“O Jesucristo, luz de mi vida, mi salvador, mi consuelo, mi confianza. Únicamente estoy de paso por la tierra y me oprime el peso de mis culpas.”

Man that is born of a woman (de la Música de los Funerales de la Reina María): Aunque tuvo una vida corta (murió con 36 años), Purcell supo aprovecharse del auge musical en Inglaterra después de la restauración de la monarquía y trabajó en la corte de Westminster durante 25 años. A la muerte

de la Reina María (hija de Enrique VIII y Catalina de Aragón), se le encargó componer la música para su funeral del cual forma parte la siguiente obra.

“Todo hombre nacido de mujer sólo tiene un corto tiempo de vida, y éste está lleno de miseria. Surge como una flor, y como una flor es cortada; huye como si fuera una sombra y nunca se queda en un solo lugar.”

Et in terra pax (del Gloria RV 589): Compositor y violinista italiano, Vivaldi es por derecho propio uno de los más grandes compositores del barroco, impulsor de la llamada Escuela Veneciana y equiparable, por la calidad y originalidad de su aportación, a sus contemporáneos [Bach](#) y Händel. Orientado hacia la carrera eclesiástica, fue ordenado sacerdote en 1703 e ingresó como profesor de violín en el Pio Ospedale della Pietà, una institución destinada a formar jóvenes huérfanas. Ligado durante largos años a ella, muchas de sus composiciones fueron interpretadas por primera vez por su orquesta femenina. El Gloria es quizás su obra más popular – hizo tres versiones de las cuales dos han perdurado hasta la era moderna. Interpretaremos el segundo número de la versión RV 589 que consiste de 12 movimientos para solistas de soprano, mezzosoprano y contralto, coro y orquesta.

“Y en la tierra paz a los hombres que aman el Señor.”

Behold the Lamb of God, y, Surely He hath borne our griefs (del Oratorio El Mesías): Compositor sajón y nacionalizado británico, Haendel empezó su trayectoria musical como violinista y clavecinista de la orquesta de la ópera de Hamburgo. Viajó a Italia donde conoció a los hermanos Scarlatti y a Corelli quienes influyeron de forma notable en su música. Aunque fue nombrado maestro de capilla de Hannover, pidió una licencia para ir a Londres ya que Jorge, Elector de Hannover, también había sido nombrado Jorge I de Inglaterra. Con el tiempo, se arraigó definitivamente en Inglaterra, renunciando a su cargo en Hannover y ejerciendo como compositor de la corte de Jorge I y de su sucesor, Jorge II. El Oratorio El Mesías (HWV 56) es una de sus obras más conocidas. Fue compuesta en el verano de 1741 y consta de tres partes que repasan la vida de Jesucristo y su significado según la doctrina cristiana. La primera parte esta dedicada al Adviento y la Natividad del Señor, mientras la segunda parte trata sobre la Pasión, la Resurrección y la Ascensión de Jesucristo, y, la evangelización de la doctrina cristiana por el mundo. La tercera parte esta basada en textos del Apocalipsis que conciernen la promesa de la redención, el día del juicio final y la victoria sobre la muerte y el pecado. La música de Handel es extensa, noble, simple y efectista y constituye una de las cumbres de la música

barroca. Sus coros son de una grandiosidad insospechada. [Mozart](#), refiriéndose a él decía: *"Presiente el efecto mejor que todos nosotros; cuando desea, golpea como un rayo"*.

"He aquí el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Ciertamente, Él cargó con nuestros sufrimientos y nuestras penas. Por nuestros pecados Él fue herido, y por nuestras iniquidades fue molido. Por darnos la paz, cayó sobre Él el castigo."

Sinfonía 25 en Sol Menor, KV 183: Mozart fue uno de los prodigios de la historia musical. A la edad de tres años, tocaba el piano y compuso su primera obra a la edad de seis años. Aunque tuvo mucho éxito y reconocimiento mientras vivió, tuvo un carácter difícil, se endeudó bastante y murió mientras componía su "Misa de Requiem". Recibió el funeral más barato posible y nunca se ha podido hallar su tumba. Compuso más de 600 obras incluyendo ópera, sinfonías, música de cámara y música coral. La Sinfonía 25 en sol menor fue compuesta en octubre de 1773 y se popularizó cuando se incluyó en la banda sonora de la película Amadeus. Consta de cuatro movimientos de los cuales interpretaremos el primero "*Allegro con Brio*". Esta sinfonía es típica del estilo *Sturm und Drang* (tormenta y tensión) – un movimiento en la literatura y música alemana donde se expresaba libremente los extremos de la emoción como muestra de rebeldía de los límites del racionalismo.

Stabat mater: compositor catalán y gran clavecinista, el Padre Antonio Soler empezó su carrera musical como maestro de capilla de la catedral de Lérida y después ingresó en el orden de los Jerónimos del monasterio de San Lorenzo de El Escorial donde ejerció de organista y director del coro. Estudió con Domenico Scarlatti cuyo estilo influyó bastante la obra de Soler. Se le considera el maestro más renombrado de la escuela de clave español. Compuso más de 300 obras vocales sacras y publicó el tratado "Llave de la Modulación". Su Stabat Mater está escrito principalmente para dos sopranos y coro y con un acompañamiento instrumental muy sencillo. Interpretaremos el primer número.

"Estaba la Madre dolorosa junto a la Cruz, llorosa, en que pendía su Hijo".

Hoer mein Bitten: Poco hay que decir de Mendelssohn. De una familia de alta sociedad de Berlín, fue considerado niño prodigio por su habilidad como pianista y más tarde, como director de orquesta. Fue el responsable directo de la popularidad de la música de Bach, Händel, Mozart y Haydn en la era moderna a la vez que popularizó las obras de sus contemporáneos como

Schumann, Berlioz y Weber. Asimismo, fundó el Conservatorio de Leipzig. Mendelssohn empezó a componer a una edad muy joven (compuso doce sinfonías para cuerda entre la edad de 12 y 14 años) y aunque su música está inspirada por el arte y la poesía, y en los trabajos de Bach, Händel y Mozart, su música tiene un estilo único y personal. Escribió bastantes obras para coro y todas están caracterizadas por armonías sutiles y bellas. *Hoer mein Bitten* es una obra para soprano solista, coro y orquesta compuesta en 1844. Está basada en el salmo 55 y se divide en dos partes: en la primera parte, la solista interpreta al Rey David expresando su temor y rabia y confiesa su fe en Dios y le suplica su protección de sus enemigos. La segunda parte, que es la más conocida y la que interpretaremos hoy, empieza con un recitativo y da paso a la aria “*O könnt ich fliegen wie Tauben dahin*” (Quién me diese alas como de paloma), que demuestra la habilidad melódica y lírica del compositor y donde la solista confiesa su deseo de escapar de la confusión en busca de paz.

“¡Quién me diese alas como de paloma! Volaría lejos al desierto para escaparme de mis enemigos, y encontraría la paz en la sombra.”

Stabat Mater (El Pequeño): Compositor austriaco, Schubert es considerado como el último gran representante del estilo clásico y uno de los primeros en manifestar un lirismo inconfundiblemente romántico en su música. El lied para canto y piano, uno de los géneros paradigmáticos del Romanticismo, encontró en él a su primer gran representante. Compuso dos versiones del Stabat Mater – el primero en 1815 para coro y orquesta – que es la obra que interpretaremos hoy. Se titula Stabat Mater El Pequeño porque solo utiliza los primeros cuatro versos del himno. En 1816, compuso otra versión mucho más larga y grandiosa para solistas, coro y orquesta. El Stabat Mater Dolorosa (*estaba la Madre sufriendo*) es un poema del siglo XIII compuesta por el franciscano Jacopone da Todi. La poderosa imagería que recrea el poema sobre el sufrimiento de la Virgen María durante la crucifixión de Jesús, rápidamente la convirtió en la inspiración de numerosas obras de arte y es una de las composiciones literarias a la que más se le ha puesto música, conociéndose composiciones de más de 200 autores.

“Estaba la Madre dolorosa junto a la Cruz, llorosa, en que pendía su Hijo. Su alma gimiente, contristada y doliente atravesó la espada. ¡Oh cuán triste y afligida estuvo aquella bendita Madre del Unigénito! Languidecía y se dolía la piadosa Madre que veía las penas de su excelso Hijo.”

Requiem: España ha gozado de una larga lista de compositores de renombre como Victoria, Arriaga, Morales, Albéniz, y Turina entre otros. En nuestra era, también podemos disfrutar de música de compositores contemporáneos españoles como Alejandro Vivas. Compositor y músico, ha estrenado dos Comedias musicales (premiadas por la Comunidad de Madrid en el Festival Interteatros), y varias obras para orquesta sinfónica y coro que han sido estrenadas en el Auditorio Nacional de Madrid y han sido interpretadas por orquestas internacionales. Desarrolla un proyecto pedagógico, destinado a acercar el mundo de la música a los más pequeños, mediante la publicación de una colección de cuentos musicales. En 2008, compone la banda sonora original de la producción española “La Conjura de El Escorial” dirigida por Antonio del Real y protagonizada por Julia Ormond, Jason Isaacs y Juanjo Puigcorbé de la cual forma parte este Requiem. La misa de Requiem es una misa de ruego por los difuntos.

“Dales Señor, el eterno descanso, y que la luz perpetua los ilumine, Señor. En Sión cantan dignamente tus alabanzas. En Jerusalén te ofrecen sacrificios. Escucha mis plegarias, Tú, hacia quien van todos los mortales. Que la luz eterna brille para ellos, Señor.”

CAMERATA CANTABILE

La Camerata Cantabile está compuesta por una coral y orquesta amateur del Valle del Tiétar. Con un amplio repertorio de música sacra y profana, interpreta música renacentista, barroca, clásica y romántica (escuelas inglesa, francesa, italiana, alemana y española), canciones populares, y obras de estilo contemporáneo. La coral se formó en enero de 2000 bajo el nombre de la Coral El Salvador y la orquesta se consolidó en diciembre de 2006 con la colaboración de las escuelas de música de Talavera de la Reina, Arenas de San Pedro, San Martín de Valdeiglesias, y Piedralaves. También colabora con la Camerata miembros de la Orquesta Nacional de España. A partir de enero de 2007, la agrupación toma el nombre de "Camerata Cantabile". A pesar de su corta edad, la Camerata ya ha celebrado numerosos conciertos y está reconocida por la calidad de su interpretación.

En el 2001, y en su primera presentación en una competición, ganó el primer premio en el I Certamen de la Música Mariana con una obra original. Participa en las semanas culturales de La Adrada, patrocinadas por la Institución Gran Duque de Alba, la Diputación de Ávila y el Ayuntamiento de La Adrada, ofreciendo los conciertos de inauguración y de clausura de dichos eventos celebrados en el 2002 y en el 2004.

En septiembre de 2003, se estrenó en el Auditorio Nacional de Madrid, con la obra "Carmina Burana" de Carl Orff, en el concierto de celebración del Xº aniversario de la Orquesta Sinfónica de Chamartín en un concierto retransmitido por Televisión Española. En 2004, colaboró con la Fundación "Las Edades del Hombre" en su ciclo "Órgano y Voces en la Liturgia" y también cantó como única agrupación invitada por la Fundación en una misa televisada y celebrada en la catedral de Ávila.

En mayo de 2005, ofrece dos conciertos en Madrid dentro de la programación de las fiestas de San Isidro organizado por el Ayuntamiento de Madrid, la Federación Coral de Madrid y la Coral Matritum Cantat.

En noviembre de 2007, realizó una gira por Irlanda participando en dos festivales internacionales y ofreciendo conciertos en varias localidades incluyendo la Galería Nacional de Dublín.

Desde 2008, lleva ofreciendo conciertos de música clásica para coro y orquesta con un repertorio que incluye el Gloria RV 589 de Vivaldi, varias cantatas de Bach, y obras de Handel, Mendelssohn, Fauré, Schubert, y Mozart entre otros.

En julio de 2011, ofreció el concierto inaugural de la Feria de Julio de Valencia (organizado por el Ayuntamiento de Valencia).

En su apoyo al fomento de la cultura en el Valle, organiza anualmente con la colaboración del Ayuntamiento de La Adrada conciertos de Navidad y encuentros corales en el Mercado Medieval.

Ha actuado en Madrid (en varios auditorios incluyendo el Auditorio Nacional), Valencia, Ávila, León, Valladolid, Toledo, Aranjuez, Arenas de San Pedro, San Martín de Valdeiglesias, Arévalo, Barco de Ávila, Laguna de Duero, Tobarra, Cebreros, Almorox, La Adrada, Piedralaves, Casavieja, Pedro Bernardo, Orbita y Navarredonda de Gredos, entre otros, con el patrocinio de Caja de Ávila, Caja Duero, Citibank, Diputación de Ávila y varios Ayuntamientos incluyendo el Ayuntamiento de La Adrada.

Vanessa Satur

Nace en la India y recibe una formación musical internacional con estudios de dirección coral y técnica vocal en la India, EE.UU. y España. Es licenciada en Biología y Ciencias Medioambientales y actualmente, compagina su vocación musical con su trabajo para una agencia especializada de Naciones Unidas. Ha cantado en coros de Madrid y de EEUU, siendo solista en varias ocasiones en los auditorios de Minneapolis y en el Auditorio Nacional de Madrid. Desde 1998, forma parte del Grupo Concertante Talía. Dirige la Camerata Cantabile desde su formación.



CAMERATA CANTABILE

Sopranos

Azucena Fernández
Victoria González
María Teresa Higes
Lolita Raambaud
Julia Segura
Julia Torregosa
Dolores Villamor
María Luisa Vomend

Contraltos

Catalina Alba
Nieves García
Mercedes López
María Ángeles Madrid
Fanny Monterola
María José Revuelta
Carmina S. Calvo

Tenores

Fernando Alonso
Roberto Castro
José Coiradas
Enrique Madrid

Bajos

Jaime Esquerdo
Enrique Fernández
Pedro de la Fuente
Francisco Sánchez
Elmar Vomend

Violín I: Fernando Villa
Violín II: Ester Sánchez de León
Violín III: Jimena Lozano
Oboe: Alejandro García
Saxofón/
Órgano: Mario García
Trompeta: Iván Hernández
Trombón: Roberto Pacios

Imágenes:

Portada –Retablo de la crucifixión – Anónimo (c. 1500)

Contraportada - Partitura de la Réquiem de Pierre de la Rue - Anónimo (s. XVI)

This page from a medieval manuscript features a central musical score with two square miniature illustrations. The top miniature, labeled 'Dicitur', depicts a religious scene with figures in red and blue robes. The bottom miniature, labeled 'Bassus', shows a group of people in a similar setting. The musical notation is in square neumes on a four-line red staff. The lyrics are written in Gothic script below the notes. The page is framed by a wide, colorful border of flowers and foliage.

Dicitur.

Dona eis
 mie domi
 ne et lux ppetua luceat
 is luceat e is luceat
 at luceat e is. *Petrus de b. i. i. i.*
Dissa pdefunctis.

Bassus.

Requiem Peter //
 nā dona e
 is dñe et lux perpetua luce //
 at eis luceat e
 is